

MC2:

L'OISEAU VERT

Texte

Carlo Gozzi

Mise en scène,
décors et costumes

Laurent Pelly

Traduction

Agathe Mélinand

du mardi 5 au samedi 9 mai 2015
Grand-Théâtre

SAISON 2014–2015

Tout enregistrement photographique, audio et vidéo du spectacle est strictement interdit.

Avec

Pierre Aussedat, *Brighella*
Georges Bigot, *Truffaldino*
Alexandra Castellon, *Pompea*
Thomas Condemine, *Renzo*
Emmanuel Dumas, *Tartaglia*
Nanou Garcia, *Smeraldine*
Eddy Letexier, *Pantalone*
Régis Lux, *Calmon*
Mounir Margoum, *L'oiseau vert*
Marilú Marini, *Tartagliona*
Jeanne Piponnier, *Barbarina*
Fabienne Rocaboy, *Ninetta*

Une fable philosophique de
Carlo Gozzi

Texte intégral traduit par
Agathe Mélinand

Mise en scène, décors et costumes
Laurent Pelly

Lumières
Michel Le Borgne

Son
Joan Cambon
Géraldine Belin

Maquillages et coiffures
Suzanne Pisteur

Accessoires
Jean-Pierre Belin

Assistante à la mise en scène
Sabrina Ahmed

Collaboration à la scénographie
Camille Dugas

Direction technique
Jean-Marc Boudry

Réalisation des costumes
Ateliers du TNT
sous la direction de
Nathalie Trouvé

Réalisation des décors
Ateliers du TNT
sous la direction de
Claude Gaillard

Régisseur général
Jacques Escoffet

Régisseurs plateau
Laurent Fourmy
Christophe Gagey

Machinistes
André Cruz
Jean-Baptiste Esquerré
Robin Jouanneau
Éric Soucaze

Régisseurs lumières
Paul Boggio
Grégory Faroux

Régisseur son
Géraldine Belin

Électricien
Bastien Clarenc

Habilleuse
Sabine Rovere



Sppectacle créé au TNT le 25 février 2015.

Production TNT - Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées · Coproduction MC2: Grenoble, Théâtre national de Bretagne - Rennes

L'Oiseau vert est nominé dans les 2 catégories suivantes pour les prix Beaumarchais du Figaro : meilleur spectacle et meilleure comédienne pour Marilú Marini.

« Un univers de farce, de masques et de lazzi que Laurent Pelly et Agathe Mélinand réinventent aujourd'hui en créant un spectacle monumental aux airs de cartoon opératique. Partant à peu près dans tous les sens, cette pièce déraisonnable [...] se révèle être une formidable machine à jouer, à fabriquer du rire, du fantastique, de l'illusion. L'excellente troupe s'en donne d'ailleurs à cœur joie. Ces interprètes talentueux, capables de faire naître la magie et le grotesque de *L'Oiseau vert*, Laurent Pelly les fait évoluer à l'intérieur d'images et de décors d'une beauté saisissante [...] et célèbre, avec brio, les 250 ans de la pièce de Carlo Gozzi ». Manuel Piolat Soleymat, *La Terrasse*

Dans sa fable théâtrale de 1765, Gozzi le vénitien se permet tout. Sa pièce extraordinaire est à la fois un voyage initiatique, un conte philosophique, une folie... où on croise reine sanguinaire, roi dépressif, charcutière dépassée, fées, et, bien sûr, un oiseau magique. Gozzi change sans cesse de genre pour revigorer la curiosité et la surprise et dépasse, *sans haut-le-coeur, la modération et la constipation littéraire*.

Il y a dix-neuf ans que *Tartaglia*, le roi hypocondriaque est parti à la guerre... dix-huit ans que sa femme, la reine *Ninetta*, sortie d'une des trois oranges, a été enterrée vivante par la vieille peau de reine-mère, la terrible *Tartagliona*, dans un trou sous l'évier des cuisines du palais. *Tartagliona* avait ordonné à son premier ministre, *Pantalone* de supprimer les enfants du couple royal, deux jumeaux si beaux qu'on aurait dit un œillet et une rose mais *Pantalone* n'a pas pu et les a confiés à un couple de charcutiers, *Truffaldino* et *Smeraldine*. *Barbarina* et *Renzo* ont grandi, passionnés par les livres et la philosophie qui, curieusement n'ont développé chez eux que mépris et dédain pour l'amour de leurs charcutiers de parents. Dégoûté, *Truffaldino* les renvoie tandis que leur vrai père, le Roi, rentre à Monterotondo. Quant à leur mère, *Ninetta*, elle a pu survivre en secret sous son évier avec l'aide d'un mystérieux oiseau vert...

Commence alors le voyage initiatique des deux jumeaux qui mettra à l'épreuve leur philosophie... Le monarque tombera amoureux de sa fille *Barbarina*, et le premier ministre *Pantalone* fera tout pour éviter le mariage incestueux... Sur le chemin des deux jeunes gens, il y aura des statues qui parlent, des pommes qui chantent, de l'eau qui danse... sans oublier une fée, un philosophe statufié mais si bavard.... Bref. Il faudra affronter bien des sortilèges, bien des maléfices, métamorphoses et autres sorts, pour que chacun redevienne qui il est censé être et que *L'Oiseau vert* dénoue toutes les intrigues et en finisse avec la magie...

Agathe Mélinand

Laurent Pelly

Laurent Pelly a dirigé de 1997 à 2007 le Centre dramatique national des Alpes à Grenoble. Il y a mis en scène notamment *Peines d'amour perdues* de William Shakespeare (repris à l'Odéon – Théâtre de l'Europe en 1995), *La Baye* de Philippe Adrien (1996), *Des héros et des dieux – Hymnes homériques* (Festival d'Avignon, 1997), *Et Vian ! En avant la zique !*, spectacle conçu avec Agathe Mélinand (Grande-Halle de la Villette, 1999), *Le Roi nu* d'Evgueni Schwartz (2004) et *Une visite inopportune* de Copi (2006).

En janvier 2008, Laurent Pelly est nommé codirecteur, avec Agathe Mélinand, du Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées. Il y reprend *Le Roi nu* et *Les Aventures d'Alice au pays des merveilles* de Lewis Carrol avant de présenter *Jacques ou la Soumission* et *L'avenir est dans les œufs*, deux pièces d'Eugène Ionesco. Il y crée *Le Menteur* de Carlo Goldoni dans une nouvelle traduction d'Agathe Mélinand (2008). Puis il y met en scène *Mille francs de récompense* de Victor Hugo (2010), *Cami, la vie drôle !*, adapté par Agathe Mélinand (2009), *Funérailles d'hiver* de Hanokh Levin (2010), *J'ai examiné une ampoule électrique et j'en ai été satisfait* de Daniil Harms (2011), *Les Aventures de Sindbad le Marin* d'Agathe Mélinand (2011), *Mangeront-ils ?* (2013) de Victor Hugo, *Edgar Allan Poe – Extraordinaires*, adapté par Agathe Mélinand, *Macbeth* (2012), *Le Songe d'une nuit d'été* (2014) de William Shakespeare et *L'Oiseau vert* (2015) de Carlo Gozzi, traduit par Agathe Mélinand. Laurent Pelly a également mis en scène de nombreux opéras. Parmi ses dernières productions, on peut citer *Hansel et Gretel* à Glyndebourne et à Madrid,

L'Enfant et les Sortilèges et *L'Heure espagnole* à Glyndebourne, *Manon* à Londres, New York, Milan et Toulouse, *Cendrillon* à Santa Fe et à Londres, *Don Quichotte* à Bruxelles, la reprise de *La Fille du régiment* à l'Opéra Bastille et à Madrid, *Don Pasquale* à Santa Fe, *Le Comte Ory* à Lyon et à Milan et *L'Étoile* à Amsterdam. Laurent Pelly a reçu le prix de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques en 2009 pour la mise en scène. Il est lauréat du prix Georges-Lerminier du Syndicat de la critique pour sa mise en scène de *Mille francs de récompense*.

Dates de représentations

mar. 5 mai 20 h 30	ven. 8 mai 20 h 30
mer. 6 mai 19 h 30	sam. 9 mai 19 h 30
jeu. 7 mai 19 h 30	

Lieu Grand-Théâtre	Durée 2 h 20 (sans entracte)
--------------------	---------------------------------

Prochainement

ANTIGONÓN

Texte Rogelio Orizondo
Mise en scène Carlos Díaz

Les 19 et 20 mai

BONNE JOURNÉE !

Opéra contemporain pour 10 caissières, un supermarché et un piano

Les 22 et 23 mai

Et aussi

COMME VIDER LA MER AVEC UNE CUEILLER

Conception et interprétation Yannick Jaulin
En collaboration avec Valérie Puech et Matthieu Roy
Du 27 au 30 mai

Spectacle programmé dans le cadre du Festival des Arts du Récit

Du 11 au 30 mai 2015, ce sont plus de 40 conteurs et musiciens accueillis et 80 événements à découvrir dans plus de 25 communes du département.



MC2: Grenoble
4 rue Paul Claudel, CS 92448
38034 Grenoble Cedex 2

04 76 00 79 00
www.mc2grenoble.fr
Réseaux sociaux

